

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Industrie Service

# CERTIFICATE

The Certification Body - 0036 - of  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH

certifies that

**T.T.I. Tubacex Tubos Inoxidables, S.A.**  
**Plant: Llodio, Amurrio and SBER, A-Ternitz**

has implemented, operates and maintains a

**Quality Assurance System in accordance with the  
Pressure Equipment Directive 97/23/EC (PED)  
Annex I, Paragraph 4.3**

as Material Manufacturer for the scope of  
seamless tubes from ferritic and stainless steels.

The scope of the approval is described in the annex to this certificate.

The manufacturer is, therefore, authorized to issue certificates of specific product control within the scope of the assessed quality system and in accordance with the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and applied technical specifications. Possible additional requirements - specific to applied technical specifications to meet PED Annex I - are not affected.

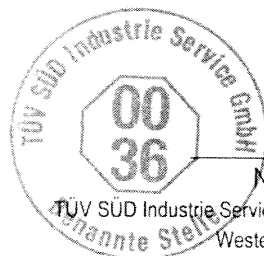
This certificate is valid through April 2010.

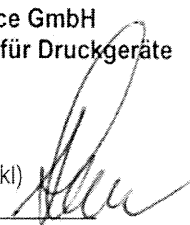
The validity of this certificate is connected to a valid certification in accordance with ISO 9001:2000.

Certificate No.: 342/2008/MUC

Munich, April 17<sup>th</sup>, 2008

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle für Druckgeräte



(Dr. Robert Hackl) 

Notified Body, No. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Abteilung Werkstoff- und Schweißtechnik  
Westendstrasse 199, 80686 München

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆  
CERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆  
認証証書 ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆  
ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆



Industrie Service

## ZERTIFIKAT

Die  
Benannte Stelle - Kennnummer 0036 -  
nach Druckgeräterichtlinie  
der  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH

bescheinigt, dass die Firma

**T.T.I. Tubacex Tubos Inoxidables, S.A.**  
**Werk: Llodio, Amurrio und SBER, A-Ternitz**

als Werkstoffhersteller

von nahtlosen Rohren aus ferritischen und rostfreien Stählen

über ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem  
entsprechend Anhang I, Absatz 4.3  
der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG

verfügt und dieses anwendet.

Der Geltungsbereich ist aus der Anlage ersichtlich.

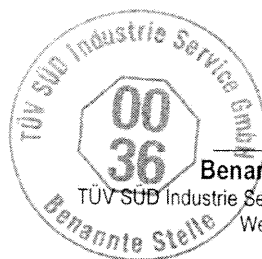
Das Unternehmen ist daher berechtigt, in Übereinstimmung mit der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG, Bescheinigungen über spezifische Prüfungen an den Werkstoffen im o.g. Geltungsbereich auszustellen. Eventuell weitergehende Anforderungen aus den angewandten technischen Spezifikationen zur Erfüllung des Anhangs I bleiben unberührt.

Das Zertifikat ist gültig bis zum April 2010.

Voraussetzung ist eine gültige Zertifizierung nach ISO 9001:2000.

Zertifikat-Nr. 342/2008/MUC  
München, 17. April 2008

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle für Druckgeräte



(Dr. Robert Hackl)

Benannte Stelle, Kennnummer 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Abteilung Werkstoff- und Schweißtechnik  
Westendstrasse 199, 80686 München



Industrie Service

Anlage zum Zertifikat Nr. /Annex to Certificate No. 342/2008/MUC von /dated 17.04.2008

Geltungsbereich der Überprüfung als Hersteller von Produkten nach DGR 97/23/EG, Anhang I, Abschnitt 4.3 / Scope of the Approval - Manufacturing of Base Materials used in accordance with PED, Annex I, Paragraph 4.3

Hersteller/ Manufacturer:	Name: T.T.I. - TUBACEX TUBOS INOXIDABLES, S.A. Straße/Street: Tres Cruces, 8 Ort/City: E-01400 Llodio (Alava)	Nationalität/ Country:	E	Datum/ Date:	17.04.2008	Blatt-Nr./ Page No.:	1 von / of 1	TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle für Druckgeräte Benannte Stelle, Kennnummer / Notified Body, No. - 0036 - Geschäftsfeld Anlagentechnik / Plant Engineering
---------------------------	---	------------------------	---	--------------	------------	----------------------	--------------	---

STANDARD			ASTM			COLD			HOT		
MATERIAL NUMBER	STEEL GRADE	STANDARD	NUMBER UNS	STEEL GRADE	STANDARD	Outside Diameter	Wall Thickness	Outside Diameter	Wall Thickness	Outside Diameter	Wall Thickness
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
1.7335	13CrMo44 13CrMo45	DIN 17175 EN 10216-2	K 11 597 K 11 562 K 11 562 K 21 590 K 21 590	T11 P11 T12 T22 P22	A 213 A 335 A 213 A 335 A 213 A 335	5.0 + 219.1	0.7 + 20.0	60.3 + 252.0	2.0 + 45.0		
1.4922	X20CrMoV121	DIN 17175	---	---	A 213						
1.4903	X10CrMoVNb91	EN 10216-2	---	---	A 335						
1.4301	X5CrNi1810	DIN 17458	S 30400	TP 304	A 213 / A312						
---	---	---	S 30409	TP 304 H	A 213 / A312						
1.4306	X2CrNi1911	DIN 17458	S 30403	TP 304 L	A 213 / A312						
1.4541	X6CrNiTi1810	DIN 17458	S 32100	TP 321	A 213 / A312						
1.4878	X12CrNiTi189	SEW 470	S 32100	TP 321	A 213 / A312						
---	---	---	S 32109	TP 321 H	A 213 / A312						
1.4550	X6CrNiNb1810	DIN 17458	S 34700	TP 347	A 213 / A312						
---	---	---	S 34709	TP 347 H	A 213 / A312						
1.4401	X5CrNiMo17122	DIN 17458	S 31600	TP 316	A 213 / A312						
---	---	---	S 31609	TP 316 H	A 213 / A312						
1.4404	X2CrNiMo17132	DIN 17458	S 31603	TP 316 L	A 213 / A312						
---	---	---	S 31635	316 Ti	A 213 / A312						
1.4435	X2CrNiMo18143	DIN 17458	S 31803	---	A 789 / A790						
1.4571	X6CrNiMoTi17122	SEW 400, VdTÜV-418	N 08904	B 677	B 677						
1.4462	X2CrNiMoN2253	SEW 400, VdTÜV-418	S 32760	---	A 789 / A790						
1.4539	X1NiCrMoCuNi25205	EN 10088-1	S 32750	---	A 789 / A790						
1.4501	X2CrNiMoCuWN2574	EN 10216-5	---	---	---						
1.4410	X2CrNiMoN2574	SEW 470	314	---	---						
1.4828	X15CrNiSi2012	SEW 470	TP309/309H	TP310/310H	A 213 / A312						
1.4841	X15CrNiSi2020	SEW 470	---	---	A 213 / A312						
1.4833	X7CrNi2314	SEW 470	800/800H	800	B 407 / B163						
1.4845	X12CrNi2521	SEW 470, VdTÜV-434	N08800	TP 317L	A 213 / A312						
1.4876	X10NiCrAlTi3220	SEW 400, EN 10216-5, VdTÜV-412	---	---	---						
1.4558	X2NiCrAlTi3220	EN 10088-3	TP430	825	B 423						
1.4438	X2CrNiMo18154	EN 10088-3	N08825	---	---						
1.4000	---	EN 10088-3	---	---	---						
1.4016	---	EN 10088-3	---	---	---						
1.4006	NiCr21Mo	DIN 17744/51	---	---	---						
2.4858	ALL AUSTENITIC GRADES	EN 10088-3	---	---	---						
---	ALL AUSTENITIC GRADES	DIN 17459	---	---	---						
---	ALL AUSTENITIC GRADES	EN 10216-5	---	---	---						
---	NON-ALLOY AND ALLOY GRADES. LOW TEMP. APPLICATIONS	EN 10216-4	---	---	---						
---	ALL MARTENSITIC GRADES	EN 10216-2	---	---	---						

GELTUNGSBEREICH DER ÜBERPRÜFUNG ALS HERSTELLER VON WERKSTOFFEN ANLAGEN NACH DGRL 97/23/EGH (PED) BZW. DEM DEUTSCHEN REGELWERK (AD 2000 WO / TRD 100).  
SCOPE OF APPROVAL - MANUFACTURER OF MATERIALS USED IN ACCORDANCE TO PED, ANNEX 1, PARAGRAPH 4.3 RESP. GERMAN CODES AD 2000 - WO / TRD 100.  
DIE GÜLTIGKEIT DES ZERTIFIKATES IST AN EINE GÜLTIGE ZERTIFIZIERUNG GEMÄß DIN EN ISO 9001 GEBUNDEN.  
THE VALIDITY OF THIS CERTIFICATE IS CONNECTED TO A VALID CERTIFICATION IN ACCORDANCE TO DIN EN ISO 9001.

PRÜFGRUNDLAGEN / TECHNICAL REQUIREMENTS: AD-W2, W4, W10, W12, TRD 102 UND ASTM  
NACHWEIS DER GÜTEEIGENSCHAFTEN: ENTSPR. PRÜFGRUNDLAGEN NACH DIN EN 10204 3.1 & 3.2  
TYPE OF CERTIFICATION: ACC. TO TECHNICAL REQUIREMENTS AND DIN EN 10204 3.1 & 3.2